

## English

## Italiano

## Français

## Español

## Deutsch

### 1. GENERAL DESCRIPTION

The NOVA 71 is a supervised general purpose transmitter that can be connected to magnetic contacts (door/window protection) or to other sensors. It operates together with Rokonet's programmable receivers and is powered by a standard 3-volt lithium battery.

#### NOVA 71 FEATURES

- Operates up to 1000 FT. (300m) range (outdoor)
- Uses one of more than 16 million pseudo-randomly selected Microprocessor addresses for setup (no DIP switches).
- Extended battery life.
- Fully supervised.
- Selective response time:
- Fast - for shock sensors
- Slow - for magnetic switches, etc.
- Selective input - N.C. or N.O.

### 2. OPERATIONAL MODES

**NORMAL:** The NOVA 71 transmits an ALARM MESSAGE when it is triggered, when restored. It transmits a RESTORAL MESSAGE. Only one ALARM MESSAGE is transmitted in any 2.5 minutes time slot. Note: Extra restoral message can be generated by reopening and closing the input.

**WRITE:** A Write message will be transmitted by pressing the tamper button for at least 3 seconds.

Note: The unit sends a supervisory message every 65 minutes. Note: The unit sends a battery condition communication message every 65 minutes. Check with the receiver to verify proper operation.

#### LED INDICATION

After each detection, the LED turns ON momentarily. On Low Battery condition - the LED will blink 3 times during each transmission.

### 3. JUMPER SETTINGS

The Nova 71 has four jumpers:

#### HOLD (J1):

ON - 2.5 m Dead Time between alarm detections (restoral messages will be sent immediately after the condition is detected).  
OFF - No Dead Time between alarm detections (the unit transmits after each detection).

#### RESPONSE TIME (J2):

FAST - 10 ms (for operation with shock sensor).  
SLOW - 500 ms (for operation with magnetic contacts etc.).

#### EXTERNAL SENSOR MODE (J3):

NO - Normally Closed.  
NC - Normally Open.

#### INTERNAL REED SWITCH (J4):

IN - Disabled.  
OUT - Enabled.

### 1. DESCRIZIONE

Il Nova 71 è un trasmettitore universale con supervisione che può essere connesso ai contatti magnetici (protezione di finestre o porte) o ad altri sensori. Funziona assieme ad altri ricevitori programmabili della Rokonet ed è alimentato da una batteria di riserva al litio a 3V.

#### Caratteristiche del Nova 71

- è dotato di una portata sino a 300 m
- Utilizza un indirizzatura più di 16 milioni di indirizzi preprogrammati... (nessun Dip Switch)
- Microprocessore
- Batteria a lunga durata
- Completamente supervisionato
- Tempo di risposta selezionabile
- Rapido - per sensori d'urto
- Lento - per contatti magnetici
- Ingresso selezionabile - N.C. o N.O.

### 2. FUNZIONAMENTO

**NORMALE:** Il Nova 71 trasmette un MESSAGGIO di Allarme in condizione di allarme e trasmette un MESSAGGIO di Ripristino quando ritorna in funzione normale. Solamente un messaggio viene trasmesso per ogni tempo d'intervallo di 2,5 minuti. Nota: Ulteriori messaggi di ripristino possono essere attivati aprendo e selezionando gli ingressi.

**MESSAGGIO:** Un messaggio WRITE sarà trasmesso se il tasto del Tamper viene premuto per almeno 3 secondi.

Nota: Il dispositivo invia un messaggio di supervisione ogni 65 minuti, per indicare lo stato d'ingresso e la condizione della batteria. Nota: Quando installate o sostituite la batteria, effettuate un controllo della comunicazione con il ricevitore per verificare il buon funzionamento del dispositivo.

#### LED:

Dopo ogni rilevazione di allarme, il LED si accende momentaneamente. Se la batteria è scarica, il LED lampeggerà per 3 volte durante ogni trasmissione.

### 3. SETTARE I PONTICELLI

Il Nova 71 è dotato di 4 ponticelli:

#### J1:

ON: 2,5m di attesa tra le rilevazioni di allarmi (messaggi di ripristino saranno inviati immediatamente dopo ogni rilevazione).  
OFF: Nessun tempo di attesa tra le rilevazioni di allarme (il dispositivo trasmette dopo ogni rilevazione).

#### TEMPO DI RISPONDA (J2)

RAPIDO: 10 millisecondi (quando opera con i sensori)  
LENTO: 500 millisecondi (quando opera con i contatti magnetici)

#### SENSORE ESTERNO (J3)

NO: Normalmente chiuso  
NC: Normalmente aperto

#### CONTATTO REED (J4)

IN: Disattivato  
OUT: Attivato

### 1. DESCRIPTION GENERALE

Le NOVA 71 est un émetteur universel supervisé qui peut être connecté à des contacts magnétiques pour la protection des portes ou fenêtres, ou à d'autres capteurs. Alimenté par une pile lithium de 3 volts, il fonctionne avec les récepteurs programmables de Rokonet.

#### CARACTERISTIQUES DU NOVA 71

- Portée de 300 mètres en champ libre (sans Dip Switch)
- Utilisation automatique (choix d'un code parmi 16 millions pré-enregistrés en usine, donc pas de micro-interrupteur)
- Gestion par microprocesseur
● Batterie à longue durée
- Complètement supervisé
- Temps de réaction sélectionnable
- Rapide - pour les détecteurs de choc
- Lente - pour les contacts magnétiques, etc...
- Entrées modulables (N.C. ou N.O.)

### 2. MODES DE FONCTIONNEMENT

**NORMAL:** Le NOVA 71 transmet un message alarme quand il y a déclenchement et un message "restorable" pour la remise à zéro. Un seul message alarme est transmis toutes les 2,5 minutes (temps d'interval).  
Note: D'autres messages restorable (de mise à zéro) peuvent être émis en ouvrant et réajustant les entrées.

**ADRESSAGE (Write):** L'adressage sera transmis en appuyant sur l'autoprotection pendant 3 secondes (voir chapitre Note).

Note: Le NOVA 71 envoie un message de supervision toutes les 65 minutes indiquant ainsi l'état de son remplacement, et de la pile. Note: A l'installation de la pile ou à son remplacement, effectuez une vérification de communication avec le récepteur pour vérifier le bon fonctionnement.

#### INDICATION DE LA LED:

Après chaque détection, la LED s'allume un moment. Lorsque les piles sont usées, la LED clignotera 3 fois pendant chaque transmission d'alarme.

### 3. POSITION DES CAVALIERS

Le NOVA 71 possède quatre cavaliers:

#### MAINTIEN (J1)

ON: 2,5 minutes d'interval entre les détections d'alarme (les messages de remise à zéro seront envoyés immédiatement après que la condition soit détectée).  
OFF: Pas d'interval entre les détections d'alarme (le NOVA 71 transmettra après chaque détection).

#### TEMPS DE REPOINSE (J2)

Fast (rapide): 10ms (fonctionnement avec détecteur de choc)  
Slow (lent): 500ms (fonctionnement avec les contacts magnétiques, etc...)

#### MODE DU CAPTEUR EXTÉRIEUR (J3)

NC - Normalement fermé  
NO - Normalement ouvert

#### INTERNAL REED SWITCH (J4)

IN - Activé  
OUT - Désactivé

### 1. DESCRIPION GENERAL

El NOVA 71 es un transmisor supervisado para usos generales, que puede ser conectado a contactos magnéticos (protección de puertas y ventanas) o a otros sensores. Opera conjuntamente con los receptores programables de Rokonet y es alimentado por una batería estándar de litio de 3 V.

#### CARACTERÍSTICAS DEL NOVA 71

- Radio de acción de hasta 300m (1000 pies) al aire libre
- Utiliza uno de entre más de 16 millones de posibles códigos de dirección pseudo aleatorios predefinidos
- Diferente microprocesado
- Protección vía línea de batería
- Totalmente supervisado
- Tiempo de reacción selectivo:
- Rapido - para sensores de impacto
- Lento - para interruptores magnéticos, etc.
- Entradas seleccionables - N.C. o N.O.

### 2. MODOS DE OPERACION

**NORMAL:** El NOVA 71 transmite un MENSAJE DE ALARMA cuando es disparado, cuando es restaurado, transmite un MENSAJE DE RESTAURACION. Un solo MENSAJE DE ALARMA es transmitido durante un intervalo de 2,5 minutos.  
Nota: Un mensaje de restauración extra puede ser generado reabriendo y cerrando las entradas.

**WRITE:** Un mensaje WRITE será transmitido al presionar el botón de tamper por lo menos durante 3 segundos.

Nota: La unidad envía un mensaje de supervisión cada 65 minutos, para indicar el estado de la entrada y la condición de la batería. Nota: Cuando instalas o sustituyes la batería, efectúe una verificación de comunicación con el receptor para verificar el buen funcionamiento.

#### INDICACIONES DEL LED

Después de cada detección, el LED parpadeará 3 veces durante cada transmisión.

### 3. COLOCACION DE LOS Puentes

El NOVA 71 posee cuatro puentes:

#### HOLD (J1)

ON - "Tiempo Muerto" de 2,5 m entre detecciones de alarma (mensajes de restauración serán enviados inmediatamente al detectar la condición).  
OFF - No hay "Tiempo Muerto" entre detecciones de alarmas (la unidad transmitirá después de cada detección).

#### RESPONSE TIME (J2):

FAST - 10 ms (para operación con sensores de impacto).  
SLOW - 500 ms (para operación con contactos magnéticos, etc.).

#### EXTERNAL SENSOR MODE (J3) :

NO - Normalmente Cerrado.  
NC - Normalmente Abierto.

#### INTERNAL REED SWITCH (J4) (INTERRUPTOR DE LENGÜETA)

IN - Inicializado.  
OUT - Utilizado.

### 1. ALLGEMEINE BESCHREIBUNG

Der NOVA 71 ist ein überwachter Universal - Sender, an dem Magnetkontakte (Tür/Fensterüberwachung) oder andere Sensoren angeschlossen werden kann. Er arbeitet zusammen mit den programmierbaren Empfängern von Rokonet und wird über eine 3 V Lithium - Batterie versorgt.

#### NOVA 71 LEISTUNGSMERKMALE

- Reichweite bis zu 300 m (Freiland)
- Verwendung einer von mehr als 16 Mio. pseudozufällig gewählten Code-Adressen für das Setup (keine DIP-Schalter).
- Mikroprozessor - Design
- Vollständige Batterieüberwachung
- Komplette Überwachung (mit NOVA 111V)
- Variabler Ansprechzeit
- Schnell - für Erschütterungsmelder
- Langsam - für Magnetkontakte, etc.
- Wählbarer Eingang - N.C. oder N.O.

### 2. BETRIEBSARTEN

**NORMAL - MODUS:** Wenn der NOVA 71 ausgelöst wird, sendet er eine ALARM-MELDUNG, bei der RÜCKSTELLUNG sendet er nur eine RÜCKSTELLMELDUNG. Nur eine ALARM - MELDUNG wird während eines 2,5 Min. -zeitraumes übertragen (Batterie-Sparstrategie). Eine Extra-Rückstelmeldung kann durch erneutes Öffnen und Schließen der Eingänge aktiviert werden (falls nötig).

#### PROGRAMMIERER - MODUS:

Eine Adresseneingabe wird übertragen wenn man den Deckkontakt für mind. 3 Sek. gedrückt hält.  
Hinweis: Das Gerät sendet alle 65 Minuten eine Überwachungs meldung, die den Status des Eingangs (Offen/Geschlossen) und den Batteriezustand beinhaltet.

Wichtig: Sie sich bei Installation oder dem Austausch der Batterie für ein paar Sekunden mit dem NOVA Empfänger verbinden, um eine einwandfreie Funktion zu gewährleisten.

#### LED - ANZEIGE

Nach jeder Detektion steht die LED kurz an. Bei schwacher Batterie blinkt die LED dreimal während jeder Alarm- oder Rückstelmeldung.

### 3. STECKERLEGEN

Der NOVA 71 hat vier Steckerlöcher:

#### HOLD (J1)

ON - 2,5 Minuten Wartezeit zwischen den Alarmdetektionen, um die Lebensdauer der Batterie zu verlängern.  
OFF - Keine Wartezeit zwischen den Alarmdetektionen (das Gerät sendet nach jeder Detektion).

#### ANSPRECHZEIT (J2) :

SCHNELL: 10 ms (für Erschütterungsmelder)  
LANGSAM: 500 ms (für Magnetkontakte, etc.)

#### EXTERNALELEDER EINGANG (J3) :

NO - Normal geschlossen  
NC - Normal geöffnet

#### ENGBAUER REED - KONTAKT (J4) :

IN - deaktiviert  
OUT - aktiviert

### POUR UNE INSTALLATION RAPIDE: JUMPER INSTALLATION POUR CHAQUE APPLICATION

APPLICATION ITEM	EMANT SEULEMENT	EMANT+N.C INFORMATION (TBI)	EMANT+NO INFORMATION (TBI)	N.C. INFORMATION (TBI)	NO. Information (TBI)
J1 (1)	HOLDON	HOLDON	HOLDON	HOLDON	HOLDON
J2 (2)	LENTEMENT	LENTEMENT	LENTEMENT	LENTEMENT	LENTEMENT
J3	NO.	N.C.	NO.	NO.	NO.
J4	OUVERT (EXTERIEUR)	OUVERT (EXTERIEUR)	OUVERT (EXTERIEUR)	FERME (INTERIEUR)	FERME (INTERIEUR)
TBI	LIBREMENT	UTILISATION TBI	UTILISATION TBI	UTILISATION TBI	UTILISATION TBI
LOGIC (EMANT & TBI)	EMANT SEULEMENT	ET (3)	ET (3)	ET (4)	TBI SEULEMENT

1. Holdon - une pause de 2,5 minutes, en Holdoff il n'y a pas de perte de temps.

2. Pour avoir une réponse rapide shock sensor utiliser FAST (JP2).

3. Seulement si l'emant est ferme, est l'information

extérieure (TBI) est ferme l'unité envoie un enregistrerment. Si non l'unité restera ouverte (alarm).

4. Seulement si l'emant est ferme, est l'information extérieure (TBI) est ouvert l'unité envoie un enregistrerment. Si non l'unité restera ouverte (alarm).

### FOR QUICK INSTALLATION: JUMPER SETTING PER APPLICATION

APPLICATION ITEM	MAGNET ONLY	MAGNET+N.C. INPUT (TBI)	MAGNET+NO. INPUT (TBI)	N.C. INPUT (TBI)	NO. INPUT (TBI)
J1 (1)	HOLDON	HOLDON	HOLDON	HOLDON	HOLDON
J2 (2)	SLOW	SLOW	SLOW	SLOW	SLOW
J3	NO.	N.C.	NO.	NO.	NO.
J4	OPEN - (OUT)	OPEN - (OUT)	OPEN - (OUT)	CLOSED - (IN)	CLOSED - (IN)
TBI	FREE	TBI USED	TBI USED	TBI USED	TBI USED
LOGIC (MAGNET & TBI)	MAGNET ONLY	AND (3)	AND (4)	TBI ONLY	TBI ONLY

1. HOLDON means 2.5 minutes dead time, in HOLDOFF there is no dead time.

2. In case of using fast respond shock sensor, choose FAST (JP2).

3. Only if the magnet is closed and the external input

unit is in open (alarm) state.

4. Only if the magnet is closed and the external input (TBI) is open the unit will send restore. Otherwise the unit is in open (alarm) state.

### INSTALLAZIONE VELOCE: PREDISPOSIZIONE PONTICELLI IN FUNZIONE DELL'APPLICAZIONE

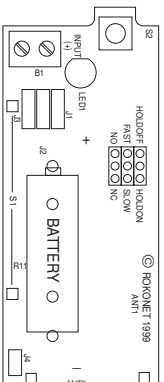
APPLICAZIONE ITEM	SOLO CONTATTO MAGNETICO INTERNO	CONTATTO MAGNETICO INT.+INGRESSO ESTERNO	CONTATTO MAGNETICO INT.+INGRESSO ESTERNO (TBI)	INGRESSO ESTERNO N.C. (TBI)	INGRESSO ESTERNO N.O. (TBI)
J1 (1)	HOLD-ON	HOLD-ON	HOLD-ON	HOLD-ON	HOLD-ON
J2 (2)	SLOW	SLOW	SLOW	SLOW	SLOW
J3	NO.	NO.	NO.	NO.	NO.
J4	APERTO - (ESTRATTO)	APERTO - (ESTRATTO)	APERTO - (ESTRATTO)	CHIUso - (INSERITO)	CHIUso - (INSERITO)
TBI	LIBERO	LIBERO	LIBERO	TBI USATO	TBI USATO
LOGICA DEL CONTATTO INTERNO & INGRESSO ESTERNO TBI	MAGNETICO INTERNO	SOLO CONTATTO MAGNETICO INTERNO	SOLO CONTATTO LOGICA AND (3)	SOLO LOGICA AND (4)	SOLO INGRESSO ESTERNO TBI

1. HOLD-ON abilita un tempo di blocco trasmissione di 2,5 minuti dopo una segnalazione (è relativo ripristino, in HOLD-ON il blocco trasmissione non attivo per cui il trasmettitore trasmette sempre ogni variazione di stato.

2. Per usare una risposta veloce del circuito per i rivelatori incalzati, selezionare FAST (JP2).

3. Solo se il contatto magnetico interno chiuso e l'ingresso esterno (TBI) chiuso l'unità trasmette il segnale di ripristino. In caso contrario l'unit in stato "aperto" (allarme).

4. Solo se il contatto magnetico interno chiuso e l'ingresso esterno (TBI) aperto l'unit trasmette il segnale di ripristino. In caso contrario l'unit in stato "aperto" (allarme).



**ISRAEL**  
ROKONET Electronics Ltd.  
14 Hachimani St.  
70665 Frlonon, Luzon, Israel  
Fax: (972) 3 96 0594  
E-Mail: info@rokonet.co.il

**UK**  
ROKONET LTD.  
PARK HENBY ROAD, STONE POND  
Telford, Shropshire, Shropshire, UK  
Fax: (44) 1527 279816  
E-Mail: info@rokonet.co.uk

**USA**  
ROKONET U.S.A. INC.  
5 WINDYBROOK PLACE  
ELMWOOD, N.Y. 06523  
Fax: (972) 3 96 0594  
E-Mail: info@rokonet.com

**ITALY**  
ROKONET ELECTRONICS S.R.L.  
Via Motta, 39  
20150 Milano, Italy  
Fax: (39) 02 926 131  
E-Mail: info@rokonet.it

**BRAZIL**  
ROKONET BRAZIL  
Rua Du Amaral, 126  
500 Bloco 20 Loja 126  
P.O. Box 1000 - Cap. 22840-020  
Rio de Janeiro - RJ - Brazil  
Tel: (55) 21-2486 3544  
Fax: (55) 21-2486 3544  
E-Mail: rokonetbrasil@oi.com.br

**ROKONET**  
A ROKONET GROUP COMPANY  
www.rokonet.com  
© 2002 Rokonet Electronics Ltd

## NOVA 71 Transmitter

<http://www.rokonet.com>



**ROKONET**  
A ROKONET GROUP COMPANY  
www.rokonet.com  
© 2002 Rokonet Electronics Ltd

402 CE 51N71 D

English

4. FRONT COVER REMOVAL (fig. 1).

- 5. TRANSMITTER/RECEIVER COMMUNICATION SETUP
The NOVA 71 must identify itself to the system's receiver by writing its coded message into the receiver's address memory. This is accomplished by performing the following steps:
a. Set the receiver to Write Mode.
b. Remove the battery from the insulation material (fig. 2).
Send a Write message pressing the tamper button for at least 3 seconds. Verify that NOVA 71 has been identified by the receiver.
c. Set the receiver to Normal Mode.

Note: If for any reason it is necessary to re-send a write message, press the tamper button for at least 3 seconds.

6. SELECTION OF INSTALLATION LOCATION

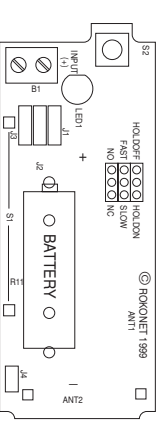
- a. Select a location best suited for communication quality and free the mounted wired detector (or switched sensor). Place the unit at the highest possible position.
b. Temporarily attach the unit to this point using two sided adhesive tape.
c. Generate an Alarm signal (by momentarily opening or closing the input terminals) and verify that the receiver has received the signal. If the alarm signal is not detected, reposition the NOVA 71 and try again.

Note: For best results when using NOVA II, set the receiver in the Communication Check Mode, and upon reception and verification, return it to the Normal Mode.

7. FINAL MOUNTING

- Separate the back part of the transmitter (fig. 3), and mount all the parts in place (fig. 4). If relevant, connect the sensor to the input terminals.

- 8. Note: the mark on the magnet's plastic case should be opposite the mark on the transmitter's case (fig. 5).



Italiano

4. RIMUOVETE IL COPERTICCHIO FRONTALE (fig. 1).

- 5. IDENTIFICAZIONE DELLA POSIZIONE DI RICEVITORE
Il Nova 71 deve identificarsi al suo ricevitore scrivendo il suo messaggio di codice che deve essere registrato nella memoria del ricevitore. Ciò si ottiene:
a. Disporre il ricevitore nel modo " Write "
b. Rimuovere la batteria dal materiale isolante (fig.2).
Premere il tasto per circa 3 secondi, per inviare un messaggio "Write". Verificare che il Nova 71 sia stato identificato dal ricevitore.
c. Disporre il ricevitore nel modo "Normal".

Note: Se in caso fosse necessario rinviare un messaggio "Write", premere il tasto per circa 3 secondi.

6. SCEGLIETE LA POSIZIONE D'INSTALLAZIONE

- a. Scegliere una posizione ideale per la migliore comunicazione e vicino al rivelatore cablato (per sensori commutati).
b. Installare il dispositivo il più in alto possibile.
c. Fissare temporaneamente il dispositivo con dell'adesivo doppio.
d. Provocare un segnale di allarme (aprendo o chiudendo i contatti terminali) e verificare che il ricevitore abbia ricevuto il segnale. Se il segnale non è stato ricevuto, riposizionare il Nova 71 e riprovare.

Note: Per un miglior risultato quando usate un Nova II, posizionare il ricevitore nel modo Controllo Comunicazione e dopo la ricezione e verifica, tornare nel modo "Normal".

7. MONTAGGIO FINALE

- Separare la parte posteriore del trasmettitore (fig. 3) ed installatelo (fig. 4). Collegare il contatto ai terminali d'ingresso.

- 8. Note: il marchio sulla plastica del contatto magnetico deve essere opposto al marchio del contenitore del trasmettitore (fig. 5).

ROKONET LIMITED WARRANTY

Rokonet Electronics, Ltd. and its subsidiaries and affiliates ("Seller") warrants its products to be free from defects in materials and workmanship under normal use for 18 months from the date of production. Because Seller does not intend or connect the product may be used in conjunction with products not manufactured by the Seller, Seller can not guarantee the performance of the product when used with such products. Seller makes no other warranty, expressed or implied, and makes no warranty of merchantability or fitness for any particular purpose. In no event shall Seller be liable for damages, including consequential or special damages, of any kind, whether direct or indirect, for any loss or damage arising from under the limited warranty or otherwise, regardless of cause or origin, unless the maximum liability shall not exceed the purchase price of this product, which shall be the sole and exclusive remedy available to you under this limited warranty. However, Seller is authorized to change the warranty in any way or grant any other warranty.
WARRANTS: This product should be tested at least once a week.

Table with 4 columns: APLICACION /TEMA, MAGNETICO SOLO, MAGNETICO+ ENTRADA N.C. (TBI), MAGNETICO+ ENTRADA N.A. (N.O.) (TBI), ENTRADA N.C. (TBI), ENTRADA N.A. (N.O.) (TBI). Rows include J1 (1), J2 (2), J3, J4, TBI, LOGICA, and MAGNETICO SOLO.

- 1. HOLDON - Significa 2,5 minutos de tiempo muerto, en HOLDOFF la redaccion es inmediata, no hay tiempo muerto.
2. Si usa rececion rápida para sensores de vibraciones, elija (FAST J12).
3. Solo si el magnetico esta cerrado y las entradas externas (TBI)

están cerradas la unidad va mandar la restauracion de la señal. Solo si el magnetico esta cerrado y las entradas externas (TBI) están abiertas la unidad va mandar la restauracion de la señal.

Français

4. RETIÈZ LE COUVERCLE (Fig 1)

- 5. ADRESSAGE DU NOVA 71 AU RECEPTEUR
Le NOVA 71 doit se faire reconnaître du récepteur en inscrivant son code dans la mémoire d'adressage de celui-ci. Cette étape se réalise en suivant les instructions ci-dessous:
a. Programmez le récepteur en Mode Adressage (write)
b. Au niveau du NOVA 71, retirez la pile du matériel isolant (fig.2). Appuyez sur l'autoréporteur du NOVA 71 pendant 3 secondes pour envoyer un message d'adressage. Vérifiez que le NOVA 71 ait bien été identifié par le récepteur.
c. Programmez le récepteur en Mode Normal.

Note: Si pour quelque raison, il est nécessaire d'envoyer à nouveau un message d'adressage, appuyez sur l'autoréporteur du NOVA 71 pendant au moins 3 secondes.

6. CHOIX DU MEILLEUR ENDROIT POUR EXERLE NOVA 71

- a. Choisissez le meilleur endroit pour une communication optimale, près du détecteur filaire (pour les capteurs), installez le NOVA 71 le plus haut possible.
b. Fixez temporairement l'émetteur à l'endroit choisi avec un adhésif double face.
c. Provoquez un signal d'alarme (en ouvrant et refermant les entrées du boîtier). Et vérifiez que le récepteur ait bien reçu le signal. Si le signal d'alarme n'est pas détecté, changez de place le NOVA 71, et essayez à nouveau.

Note: Pour de meilleurs résultats quand vous utilisez NOVA II, programmez le récepteur sur le Mode Communication et effectuez la vérification. Ensuite retournez en Mode Normal.

7. MONTAGE FINAL

- Séparez la partie arrière de l'émetteur (fig. 3) et montez tous les éléments (fig. 4). Ensuite cablez le capteur aux entrées du boîtier.

- 8. Note: La marque sur le contact magnétique devra être opposée à la marque du boîtier de l'émetteur (fig. 5).

Español

4. ABRIR LA CUBIERTA (Figura 1).

- 5. ESTABLECIENDO LA COMUNICACION TRANSMSOR/RECEPTEUR
El NOVA 71 debe identificarse ante el receptor del sistema "escibiendo" su mensaje codificado en la memoria de dirección del receptor. Esto se lleva a cabo de la siguiente manera:
a. Colocar el receptor en Modo WRITE.
b. Remover la batería del material aislante. Un mensaje WRITE será enviado pulsando el botón tamper al menos 3 segundos. Verificar que el NOVA 71 ha sido identificado por el receptor.
c. Colocar el receptor en Modo NORMAL.

Note: si por alguna razón es necesario re-transmitir un mensaje WRITE, pulsar el botón tamper al menos 3 segundos.

6. SELECCION DE LA UBICACION DE INSTALACION NOVA 71

- a. Seleccionar una posición ideal para la mejor comunicación e próxima al detector de cables (para sensores de contacto).
b. Fijar temporalmente la unidad utilizando cinta adhesiva de doble cara.
c. Generar una señal de alarma (abriendo o cerrando momentáneamente los terminales de entrada) y verificar que el receptor ha recibido la señal. Si la señal de alarma no es detectada, reubicar el NOVA 71 e intentar nuevamente.

Note: Para obtener los mejores resultados al usar un NOVA II, colocar el receptor en Modo Verificación de Comunicación, y luego retornarlo al Modo Normal.

7. MONTAJE FINAL

- Separar la parte trasera del transmisor (Fig. 3), y montar todas las partes en sus respectivos lugares (Fig. 4).

- 8. Si es necesario, conectar el sensor a los terminales de entrada. Advertir: la marca en la caja plástica del imán debe colocarse frente a la marca en la caja del transmisor.

Deutsch

4. ABNEHMEN DES GEHÄUSEDECKELS (Fig. 1)

- 5. KOMMUNIKATIONSEINSTELLUNG
Der NOVA 71 muß sich durch die Übertragung einer codierten Nachricht in den Adressenregister des Systemempfängers selbst identifizieren. Dies wird durch die Ausführung folgender Schritte erreicht:
a. Folgen Sie den Anweisungen zum Adressmodus in der Betriebsanleitung des Empfängers.
b. Verbinden Sie die Batterie mit der Batterieanschlüßklemme (Fig.2). Während der Bestimmungphase wird eine Adressmeldung gesandt nachdem der Deckelkontakt des Melders min. 3 Sek. eingedrückt gehalten wird.
c. Setzen Sie den Empfänger auf Normalmodus.

Hinweis: Falls das Einhorn wiederhol werden muß, halten Sie für min. 3 Sek. dem Deckelkontakt des Melders gedrückt.

6. AUSWAHL DES MONTAGEORTES

- a. Wählen Sie eine Stelle die am besten für eine einwandfreie Übertragung geeignet ist und nahe am anzuschließenden Überträgerleit. Detektor liegt. Montieren Sie das Gerät an der höchstmöglichen Stelle.
b. Montieren Sie das Gerät provisorisch mit Hilfe eines doppelseitigen Klebebandes an dieser Stelle.
c. Aktivieren Sie ein Alarmsignal (durch kurzzeitiges Öffnen und Schließen der Eingangsklemme) und stellen Sie sicher, daß der Empfänger das Signal empfangen hat. Falls das Alarmsignal nicht detektiert wird, wechseln Sie den Montageort des NOVA 71 und versuchen Sie es erneut.

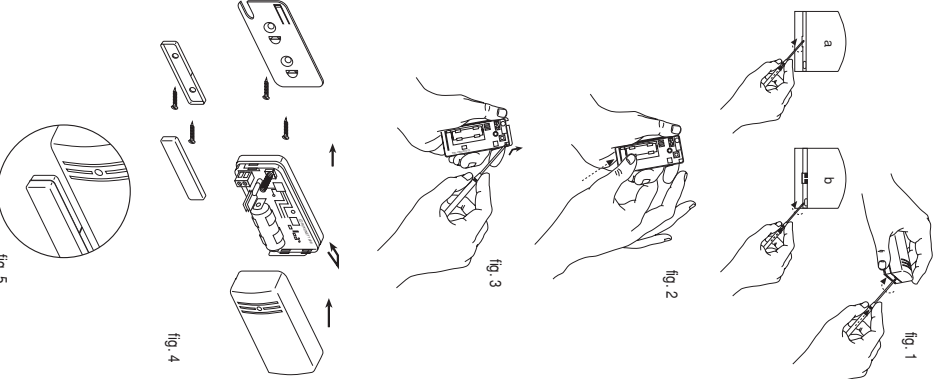
Hinweis: Für den besten Erfolg bei Verwendung des NOVA-II, setzen Sie den Empfänger auf Kommunikations-Check-Modus und abhängig vom Empfänger und von der Erkennung kehren Sie dann in den Normalmodus zurück.

7. ENDGÜLTIGE MONTAGE

- Trennen Sie das Gehäuse-Rückteil (Fig.3) und montieren Sie das Rückteil an seiner endgültigen Position (Fig.4).

- 8. Falls erwünscht, verbinden Sie die Extreme-Sensoren mit den Eingangsklemmen.

- Hinweis: Die gekennzeichnete Stelle des Magnetskontakts muß immer neben der gekennzeichneten-Stelle des Sende-Moduls positioniert werden (Fig.5).



PARA UNA INSTALACION: RAPIDA AJUSTE DE LOS PUNTES

Table with 4 columns: STECKERKONTAKT /KONTAKT, MAGNETIKONTAKT ALLEINE, MAGNETIKONTAKT MIT NC KLEMMANSCHLUSS, MAGNETIKONTAKT MIT NO KLEMMANSCHLUSS, KLEMMANSCHLUSS NC ALLEINE, KLEMMANSCHLUSS NO ALLEINE. Rows include J1 (1), J2 (2), J3, J4, TBI, ZUSTAND DES MEDIUM, and MAGNETISCH ALLEINE.

- 1. HOLDON bedeutet eine Totzeit von 2,5min.
2. Im Falle eines Erschütterungsmelders, w hlen Sie die Einstellung FAST.
3. Nur wenn der Magnetkontakt und der Klemmkontakt geschlossen ist, sendet das Ger t eine Klemmkontakt offenen ist, sendet das Ger t eine Klemmkontakt an den Empf nger.

geschloss ist, sendet das Ger t eine Klemmkontakt an den Empf nger. Nur wenn der Magnetkontakt geschlossen und der Klemmkontakt offen ist, sendet das Ger t eine Klemmkontakt an den Empf nger.

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:
(1) Reorient or relocate the receiving antenna.
(2) Increase the separation between the equipment and receiver.
(3) Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.
Changes or modifications to this equipment not expressly approved by the party responsible for compliance, Rokonet Electronics Ltd. could void the user's authority to operate the equipment.

CONSULT WITH YOUR LOCAL RADIO AGENCY ABOUT THE POSSIBILITY OF OPERATION OF THIS DEVICE.
FCC ID: JE4WTV12 CE